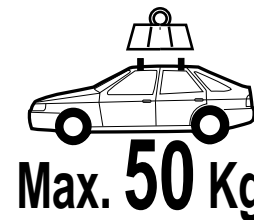


055 628 SU 66



NEDERLANDS

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

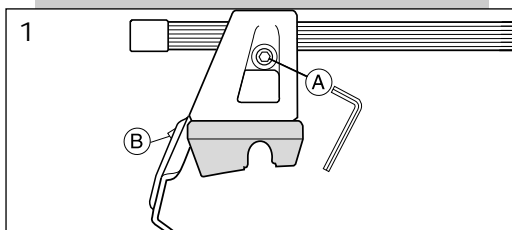
ESPAÑOL

ITALIANO

1 Draai bouten **A** en **B** los met bijgeleverde sleutel.

1 Unscrew **A** and **B** with tool provided.

1 Schrauben **A** und **B** mit mitgeliefertem Werkzeug lockern.



1 Desserrer les vis **A** et **B** avec l'outil fourni.

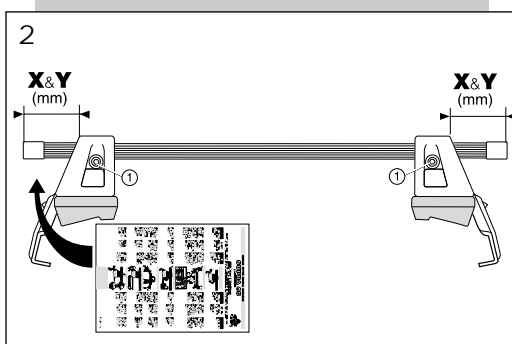
1 Aflojar los tornillos **A** y **B** con la herramienta incluida.

1 Allentare **A** e **B**.

2 De dragers gelijkmatig verdelen. De afstand tussen de twee poten moet **X = 109 mm** voor de voorstredrager en **Y = 111 mm** voor de achterdrager bedragen. Bout ① stevig vastdraaien (6 Nm).

2 Ensure bar is located centrally by keeping the distance between feet at **X = 109 mm** in the front and **Y = 111 mm** and in the rear. Fully tighten screws ① (6 Nm).

2 Die Barren mittig ausrichten. Der Abstand zwischen den beiden Füßen muss **X = 109 mm** für den Vorderträger und **Y = 111 mm** für den Hinterräger betragen. Schrauben ① fest anziehen (6 Nm).



2 Equilibrer le débordement des barres en réglant l'écartement entre les sabots à **X = 109 mm** à l'avant et à **Y = 111 mm** l'arrière. Serrer fortement les vis ① (6 Nm).

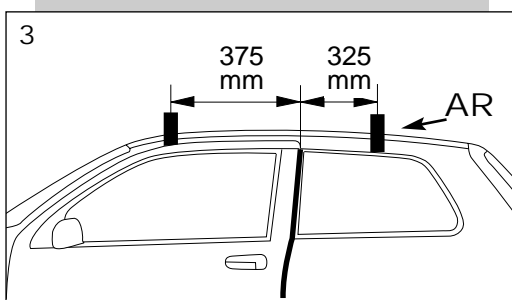
2 Centrar de una manera equilibrada las barras regulando la distancia entre los puntos de apoyo a **X = 109 mm** delante y **Y = 111 mm** detrás. Apretar fuertemente los tornillos ① (6 Nm).

2 Equilibrare lo scartamento delle barre regolando la distanza tra i piedini d'appoggio a **X = 109 mm** davanti e **Y = 111 mm** didietro. Il metro è in fondo alla pagina. Serrare forte le viti ① (6 Nm).

3 Plaats de dragers volgens de montagetekening.

3 Position feet carefully as shown.

3 Die Barren sind so wie auf den Montagebildern gezeigt zu positionieren.



3 Positionner les barres en respectant le schéma de montage.

3 Colocar las barras conformemente al esquema de montaje.

3 Posizionare le barre rispettando lo schema di montaggio.

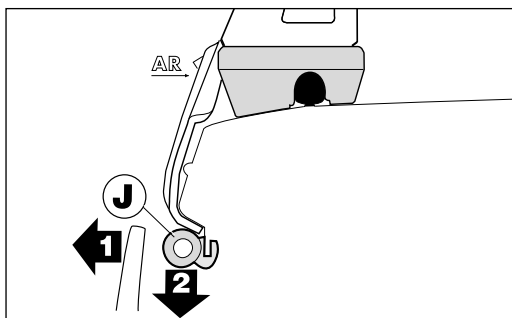
Barre arrière - Barren hinten - Rear door - Achterste drager - Barra trasera - Barra posteriore

Vitre mobile - Ausstellfenster - Opening window - Klappraam - Luna móvil - Vetro mobile

● Open zijraam en de dichting **J** wegtrekken, daarna monteren zoals in tekening 1 en 2.

● Partially open side window, put seat **J** down, then fit following 1 and 2.

● Die Seitenfenster leicht öffnen und die Dichtung **J** Wegziehen, und montieren wie in 1 und 2.



● Entrouvrir les vitres latérales, dégager le joint **J** vers le bas, puis effectuer le montage suivant 1 et 2.

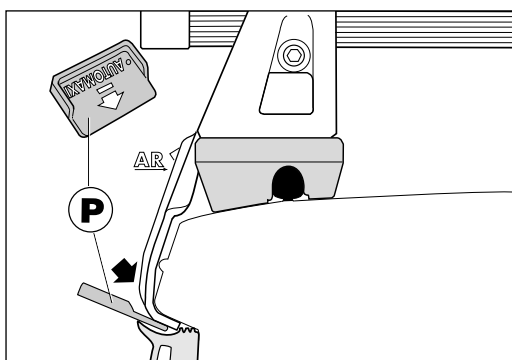
● Abrir un poco las lunas, estirar por abajo la junta **J**, luego efectuar el montaje siguiendo 1 y 2.

● Aprire leggermente i finestrini, sganciare il profilo di guarnizione **J** verso il basso, quindi effettuare il montaggio secondo 1 e 2.

● Volgen 1 en 2 monteren. Plaatje **P** gebruiken om het rubber te verwijderen daarna de klemplaat **AR** tussen het rubber en de dakrand aanbrengen.

● Fit following 1 and 2 using the plate **P** to insert **AR** clamp between rubber seal and roof edge.

● So wie punkt 1 und 2 montieren mit Hilfe von Platte **P** zum Einführen der Halteklemmen **AR**.



● Effectuer le montage suivant le schéma 1 et 2 en vous aidant de la plaquette **P** pour introduire la contre-patte **AR**, puis retirer la plaquette afin de bien plaquer la contre-patte.

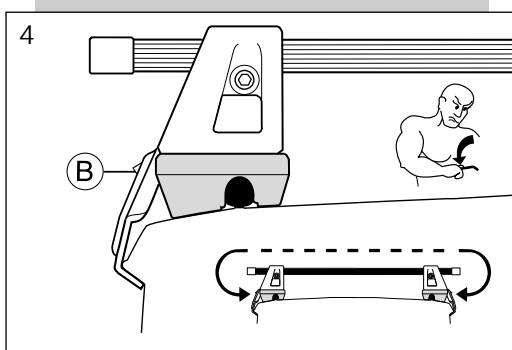
● Efectuar el montaje siguiendo 1 y 2, ayudándose de la pletinita **P** para introducir la brida de anclaje **AR**, luego quitar la pletinita para que pegue bien la brida de anclaje.

● Infilare il gancio Panda **AR** tra la carrozzeria e la guarnizione del vetro aiutandovi con la spatola di plastica **P** come mostrato in figura.

4 Bouten **B** beurtelings aandraaien (5 Nm).

4 Tighten screws **B** alternately (5 Nm).

4 Schrauben **B** abwechselnd anziehen (5 Nm).



4 Serrer alternativement les vis **B** (5 Nm).

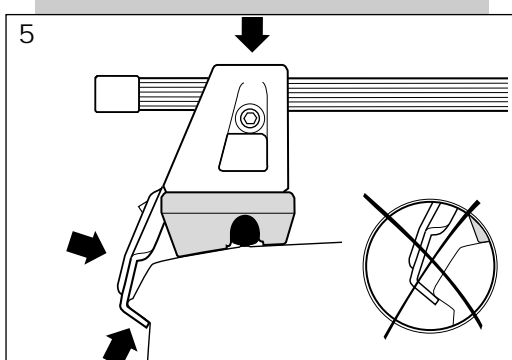
4 Apretar uno tras otro los tornillos **B** (5 Nm).

4 Serrare alternativamente le viti **B** (5 Nm).

5 Controleer de juiste montage en passing.

5 Finally, check all fittings are secure.

5 Die richtige Lage und die Sicherheit der Montage überprüfen.



5 Vérifier le bon positionnement et la bonne tenue de l'ensemble.

5 Comprobar la buena colocación y fijación del conjunto.

5 Verificare il buon posizionamento e la buona tenuta dell'assieme.